

সম্ভাব্য বহিষ্কারের নোটিশ - উদ্বেগজনিত গুরুতর আচরণ/আচরণগুলো স্কুলের সাথে যোগাযোগ করার জন্য টেলিফোন দোভাষী পরিষেবা ব্যবহার করা

শিক্ষার্থীর নাম

Name of student

প্রিয় পিতামাতা/পরিচর্যাকারী

সংযুক্ত চিঠিতে সম্ভাব্য বহিষ্কারের নোটিশ - উদ্বেগজনিত গুরুতর আচরণ/আচরণগুলোর বিবরণ রয়েছে যা আমি NSW শিক্ষা বিভাগের শিক্ষার্থী আচরণ নীতি এবং বরখাস্ত ও বহিষ্কার পদ্ধতি অনুসারে আপনার সন্তানকে জারি করেছি।

চিঠিতে আপনাকে একটি আনুষ্ঠানিক সভায় অংশ নেওয়ার আমন্ত্রণ জানানো হয়েছে যেখানে বহিষ্কারের কোনও সিদ্ধান্ত নেওয়ার আগে আপনার সাথে এই বিষয়ে আলোচনা করা হবে। যখন স্কুল আপনার সাথে যোগাযোগ করবে, অনুগ্রহ করে সভায় আপনার কোনও দোভাষীর প্রয়োজন হলে আমাদের জানান এবং আমরা এটির ব্যবস্থা করব। সংযুক্ত চিঠিটি বুঝতে আপনার যদি অসুবিধা হয় তবে অনুগ্রহ করে স্কুলের সাথে যোগাযোগ করুন যাতে আমরা ব্যাখ্যা করতে পারি।

আপনি যে সম্ভাব্য বহিষ্কার - উদ্বেগজনিত গুরুতর আচরণ/আচরণগুলোর নোটিশ পেয়েছেন তার উপর প্রতিক্রিয়া জানাতে আপনাকে অনুরোধ করা হচ্ছে। এর জন্য একটি আলাদা ফর্ম অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে। আপনার সন্তানকে যদি বহিষ্কার হয় তাহলে কি করতে হবে সে সম্পর্কে তথ্যও সংযুক্ত করা হয়েছে।

স্কুলের সাথে যোগাযোগ করার সময় আপনার যদি দোভাষীর সহায়তার প্রয়োজন হয় তবে অনুগ্রহ করে 131 450 নম্বরে কল করুন ও আপনার ভাষায় একজন দোভাষীর জন্য জিজ্ঞাসা করুন। আপনি যে ফোন নম্বরটি কল করতে চান তা অপারেটরকে বলুন এবং আপনার কথোপকথনে আপনাকে সহায়তা করার জন্য তারা লাইনে একজন দোভাষীর ব্যবস্থা করবেন। এই পরিষেবার জন্য আপনাকে কোনও অর্থ দিতে হবে না।

অধ্যক্ষের নাম

Name of Principal

অধ্যক্ষের ফোন নম্বর

Principal's phone number

সম্ভাব্য বহিষ্কারের নোটিশ - উদ্বেগজনিত গুরুতর আচরণ/আচরণগুলো-পিতামাতা/পরিচর্যাকারীর প্রতিক্রিয়া

Notice of potential expulsion -serious behaviour/s of concern - Parent/carer response

অনুগ্রহ করে এই ফর্মটি নীচে তালিকাভুক্ত ইমেইল ঠিকানায় অথবা স্কুল অফিসে ফিরত পাঠান

শিক্ষার্থীর নাম _____
Name of student

প্রতিক্রিয়া ফিরত পাঠাবার জন্য স্কুল ইমেইল ঠিকানা _____
School email address for return of response

পিতামাতা/পরিচর্যাকারী নীচের বিবরণ ইংরেজিতে পূরণ করবেন

আমি আমার সন্তানের সাথে এই বিষয়ে আলোচনা করেছি এবং সম্ভাব্য বহিষ্কার - উদ্বেগজনিত গুরুতর আচরণ/ আচরণগুলোর নোটিশ নোট করেছি।

I have discussed this matter with my child and have noted the notice of potential expulsion for serious behaviour/s of concern.

আমি যত তাড়াতাড়ি সম্ভব স্কুলের সাথে দেখা করে বিষয়টি নিয়ে আলোচনা করব।

I will meet with the school as soon as possible to discuss this matter.

ঐচ্ছিক - আমি আমার সাথে সভায় অংশ নিতে একজন সহায়তাকারী ব্যক্তি আনব।

Optional -I will bring a support person to attend the meeting with me.

ঐচ্ছিক - সভায় আমার একজন দোভাবীর প্রয়োজন হবে।

Optional -I will need an interpreter at the meeting.

পিতামাতা/পরিচর্যাকারীর নাম _____
(অনুগ্রহ করে বড় অক্ষরে লিখুন) Name of parent/carer

পিতামাতা/পরিচর্যাকারীর স্বাক্ষর _____ তারিখ _____
Signature of parent/carer Date

পিতামাতা/পরিচর্যাকারীকে পছন্দসই যোগাযোগের পদ্ধতির বিবরণ দিতে হবে যেমন মোবাইল নম্বর, ইমেইল ঠিকানা

আমার পছন্দের যোগাযোগের পদ্ধতি হল: _____
Parent's/carer's preferred contact method

আমার সাথে যোগাযোগের বিবরণ হল: _____
Parent's/carer's contact details